

BULLETIN 01

2023



13. Februar 2023

Rahmenausschreibung Porsche Endurance Trophy Nürburgring 2023

DMSB-Reg.-Nr.: 336/23, genehmigt am 03.02.2023
Ab sofort gelten folgende Änderungen/ Ergänzungen
(Änderungen/Ergänzungen sind *kursiv* gedruckt, bzw. gestrichen)

Teil 2 Technisches Reglement

1.5.2 Bodenfreiheit wird wie folgt geändert

„...
Dies wird nachgewiesen, indem ein Prüfkörper unter dem Fahrzeug hindurchgeführt wird. Kein Bauteil darf dabei den Prüfkörper berühren. **Der Prüfkörper wird vom Veranstalter zur Verfügung gestellt und kann nach Absprache von den Teams an der vom Veranstalter vorgegebenen Referenzfläche zur Höhenmessung genutzt werden.** Frontlippe, Staulippen, Antriebswellenkühlung links/rechts, Diffusor/Diffusorfinnen, Reifen und Felgen sowie während der Fahrt beschädigte Teile sind von dieser Regel ausgenommen.
...“

1.11 Sicherheitsausrüstung wird wie folgt geändert

„Die Fahrzeuge müssen folgende Sicherheitsausrüstung aufweisen. Die Artikelangaben beziehen sich, falls nicht anders angegeben auf den aktuellen Anhang J zum ISG.
(...)
 Verbundglas-Windschutzscheibe
...“

2.2.1 Abgasanlage wird wie folgt geändert

„...
Porsche 718 Cayman GT4 CS (Typ 982)
Die im Teilekatalog beschriebene Abgasanlage ist zu verwenden.

- Abgaskrümmen ZYL. 1-3
T.-Nr. 9F2251215A
- Abgaskrümmen ZYL. 4-6
T.-Nr. 9F2251216A
- Abgasrohr li. mit Kat
T.-Nr. 9F2254351A
T.-Nr. 9F2254351B
- Abgasrohr re. mit Kat
T.-Nr. 9F2254350A
T.-Nr. 9F2254350B
- Abgasschalldämpfer GT4CS II
T.-Nr. 9F2251053

...“

General Regulations Porsche Endurance Trophy Nürburgring 2023

DMSB-Reg.-No.: 336/23, approved on 03.02.2023
As of now, the following changes/additions apply
(Changes/Additions are written in *italics*, respectively deleted)

Only the German and DMSB approved text of the bulletin will be binding.

Section 2 Technical Regulations

1.5.2 Ground clearance will be changed as follows

„...
This is demonstrated by passing a test piece under the vehicle. No component may touch the test body. **The test piece will be provided by the organizer and can be used by the teams for height measurements at the reference area specified by the organizer.** Front lip, ram lips, drive shaft cooling left/right, diffuser/diffuser fins, tires and rims as well as parts damaged during driving are excluded from this rule.
...“

1.11. Safety equipment will be changed as follows

„The vehicles must contain the following safety equipment. The article numbers refer to the current Appendix J of the ISC, unless stated otherwise.
(...)
 Windshield made of laminated glass
...“

2.2.1 Exhaust System will be changed as follows

„...
Porsche 718 Cayman GT4 CS (Type 982)
The exhaust system defined in the parts catalogue must be used.

- Exhaust manifold ZYL.1-3
Part no. 9F2251215A
- Exhaust manifold ZYL. 4-6
Part no. 9F2251216A
- Exhaust pipe, left, with catalytic converter
Part no. 9F2254351A
Part no. 9F2254351B
- Exhaust pipe right with catalytic converter
Part no. 9F2254350A
Part no. 9F2254350B
- Exhaust silencer GT4CS II
Part no. 9F2251053

...“

2.6.1 Spezielle Fahrwerkskomponenten wird wie folgt geändert

„911 GT3 Cup (Typ 992)

Schwingungsdämpfer Multimatic

- **Z Federbein VA li.**
T.-Nr. **9F1412013B/C/D/E**
- **Z Federbein VA re.**
T.-Nr. **9F1412014B/C/D/E**
- **Z Federbein HA li./re.**
T.-Nr. **9F1512015B/C/D/E**
- Z Schwingungsdämpfer VA li./re.
T.-Nr. **9F1615583A**
T.-Nr. 9F1413031C
- Z Dämpferbein HA li./re.
T.-Nr. 9F1513031C
- Z Stützlager VA links
T.-Nr. 9F1412321B
- Z Stützlager VA rechts
T.-Nr. 9F1412322B
- Zwischenring VA/HA
T.-Nr. 9F1411109B
- Z Stützlager HA li./re.
T.-Nr. 9F1512321B
- Distanzplatte Stützlager
T.-Nr. MT000238A

...“

2.6.1 Special Chassis Components will be changed as follows

„911 GT3 Cup (Type 992)

Vibration damper Multimatic

- **AS Suspension strut FL**
Part no. **9F1412013B/C/D/E**
- **AS Suspension strut FR**
Part no. **9F1412014B/C/D/E**
- **AS Suspension strut Rear Axle**
Part no. **9F1512015B/C/D/E**
- Z Vibration damper Front Axle left/right
Part no. **9F1615583A**
Part no. 9F1413031C
- Z Damper strut Rear Axle left/right
Part no. 9F1513031C
- Z Support bearing Front Axle left
Part no. 9F1412321B
- Z support bearing Front Axle right
Part no. 9F1412322B
- Support ring Front /Rear Axle
Part no. 9F1411109B
- Z Support bearing Rear Axle left/right
Part no. 9F1512321B
- Spacer plate support bearing
Part no. MT000238A

...“

Porsche Endurance Trophy Nürburgring – Organisation

Genehmigt durch den DMSB am 14.02.2023 / Approved by DMSB on 14.02.2023



Christoph Ihm
Koordination Technik